

**DOKONČNO SPREJETJE (EU, Euratom) 2015/370****spremembe proračuna Evropske unije št. 6 za proračunsko leto 2014**

PRESEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314(4)(a) in (9) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju <sup>(3)</sup>,

ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki je bil dokončno sprejet 20. novembra 2013 <sup>(4)</sup>,

ob upoštevanju predloga spremembe proračuna Evropske unije št. 7 za proračunsko leto 2014, ki ga je Komisija sprejela 17. oktobra 2014,

ob upoštevanju stališča o predlogu spremembe proračuna št. 7/2014, ki ga je Svet sprejel 12. decembra 2014 in ga istega dne posredoval Evropskemu parlamentu,

ob upoštevanju dejstva, da je Parlament 17. decembra 2014 odobril stališče Sveta,

ob upoštevanju členov 88 in 91 Poslovnika Evropskega parlamenta –

RAZGLAŠA:

*Edini člen*

Postopek iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije je zaključen in sprememba proračuna Evropske unije št. 6 za proračunsko leto 2014 je dokončno sprejeta.

V Strasbourg, 17. decembra 2014

*Predsednik*  
M. SCHULZ

<sup>(1)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

<sup>(3)</sup> UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 51, 20.2.2014.

**SPREMEMBA PRORAČUNA št. 6 ZA PRORAČUNSKO LETO 2014**

## VSEBINA

	Stran
<b>NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH</b>	
<b>Oddelek III: Komisija</b>	495
— Odhodki .....	496
— Naslov 13: Regionalna in mestna politika .....	498

ODDELEK III

**KOMISIJA**

KOMISIJA

## ODHODKI

Naslov	Postavka	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 6/2014		Nov znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
01	GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE	253 013 066	320 994 951			253 013 066	320 994 951
	<i>Rezerve (40 02 41)</i>	<i>2 000 000</i>	<i>2 000 000</i>			<i>2 000 000</i>	<i>2 000 000</i>
		255 013 066	322 994 951			255 013 066	322 994 951
02	PODJETNIŠTVO IN INDUSTRIJA	2 515 114 410	2 158 422 405			2 515 114 410	2 158 422 405
03	KONKURENCA	94 449 737	94 449 737			94 449 737	94 449 737
04	ZAPOSLOVANJE, SOCIALNE ZADEVE IN VKLJUČEVANJE	13 839 015 158	11 290 667 447			13 839 015 158	11 290 667 447
05	KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA	58 046 833 802	55 607 081 983			58 046 833 802	55 607 081 983
06	MOBILNOST IN PROMET	2 867 184 572	1 003 421 856			2 867 184 572	1 003 421 856
07	OKOLJE	407 273 961	345 906 574			407 273 961	345 906 574
08	RAZISKAVE IN INOVACIJE	6 198 702 491	4 090 645 420			6 198 702 491	4 090 645 420
09	KOMUNIKACIJSKA OMREŽJA, VSEBINE IN TEHNOLOGIJA	1 637 393 330	1 065 238 820			1 637 393 330	1 065 238 820
10	NEPOSREDNE RAZISKAVE	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO	945 484 523	735 433 493			945 484 523	735 433 493
	<i>Rezerve (40 02 41)</i>	<i>44 342 000</i>	<i>42 775 000</i>			<i>44 342 000</i>	<i>42 775 000</i>
		989 826 523	778 208 493			989 826 523	778 208 493
12	NOTRANJI TRG IN STORITVE	116 892 170	115 128 367			116 892 170	115 128 367
13	REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA	33 120 247 622	43 017 623 117	79 726 440		33 199 974 062	43 017 623 117
14	OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA	157 040 580	132 361 974			157 040 580	132 361 974
15	IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA	2 820 016 221	2 420 679 427			2 820 016 221	2 420 679 427
16	KOMUNICIRANJE	246 345 359	250 385 333			246 345 359	250 385 333
17	ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV	618 152 949	555 734 531			618 152 949	555 734 531
18	NOTRANJE ZADEVE	1 201 387 424	765 344 466			1 201 387 424	765 344 466
19	INSTRUMENTI ZUNANJE POLITIKE	732 731 450	517 534 455			732 731 450	517 534 455
20	TRGOVINA	121 099 618	117 577 301			121 099 618	117 577 301

Naslov	Postavka	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 6/2014		Nov znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
21	RAZVOJ IN SODELOVANJE	5 083 838 180	3 994 827 425			5 083 838 180	3 994 827 425
22	ŠIRITEV	1 519 904 352	948 883 056			1 519 904 352	948 883 056
23	HUMANITARNA POMOČ IN CIVILNA ZAŠČITA	1 006 460 596	1 106 780 137			1 006 460 596	1 106 780 137
24	BOJ PROTI GOLJUFIJAM	78 220 900	76 524 355			78 220 900	76 524 355
25	USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE	194 089 509	194 812 309			194 089 509	194 812 309
26	UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE	1 001 412 220	1 000 789 177			1 001 412 220	1 000 789 177
27	PRORAČUN	95 779 570	95 779 570			95 779 570	95 779 570
28	REVIZIJA	11 632 266	11 632 266			11 632 266	11 632 266
29	STATISTIKA	131 883 729	130 895 146			131 883 729	130 895 146
30	POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI IZDATKI	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	JEZIKOVNE SLUŽBE	387 604 805	387 604 805			387 604 805	387 604 805
32	ENERGETIKA	933 444 642	653 022 040			933 444 642	653 022 040
33	PRAVOSODJE	203 409 105	185 843 405			203 409 105	185 843 405
34	PODNEBNI UKREPI	121 468 679	51 536 974			121 468 679	51 536 974
40	REZERVE	502 523 000	194 775 000			502 523 000	194 775 000
	<b>Skupaj</b>	<b>139 079 182 966</b>	<b>135 502 851 277</b>	<b>79 726 440</b>		<b>139 158 909 406</b>	<b>135 502 851 277</b>
	<b>Od tega rezerve (40 02 41)</b>	<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>			<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>

KOMISIJA

**NASLOV 13**  
**REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA**

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 6/2014		Nov znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA IN MESTNA POLI- TIKA“	82 299 094	82 299 094			82 299 094	82 299 094
13 03	EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE DEJAVNOSTI	24 991 430 038	31 286 893 080			24 991 430 038	31 286 893 080
13 04	KOHEZIJSKI SKLAD	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ – REGIONALNI RAZVOJ TER REGIONALNO IN TERITORIALNO SODELOVANJE	36 519 962	405 590 679			36 519 962	405 590 679
13 06	SOLIDARNOSTNI SKLAD	46 998 528	150 000 000	79 726 440		126 724 968	150 000 000
	<b>Naslov 13 – Skupaj</b>	<b>33 120 247 622</b>	<b>43 017 623 117</b>	<b>79 726 440</b>		<b>33 199 974 062</b>	<b>43 017 623 117</b>

**NASLOV 13**  
**REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA**

**POGLAVJE 13 06 — SOLIDARNOSTNI SKLAD**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 6/ 2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 06	SOLIDARNOSTNI SKLAD							
13 06 01	<i>Solidarnostni sklad Evropske unije – Države članice</i>	9	46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000
13 06 02	<i>Solidarnostni sklad Evropske unije – Države, ki se pogajajo o pristopu</i>	9	p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.
	<b>Poglavje 13 06 – Skupaj</b>		<b>46 998 528</b>	<b>150 000 000</b>	<b>79 726 440</b>		<b>126 724 968</b>	<b>150 000 000</b>

**13 06 01** *Solidarnostni sklad Evropske unije – Države članice*

Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 6/2014		Nov znesek	
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000

*Opombe*

Ta člen je namenjen evidentiranju odobritev, ki izhajajo iz uporabe Solidarnostnega sklada Evropske unije v primeru večjih nesreč v državah članicah. Pomoč bi bilo treba zagotoviti zlasti v primeru naravnih nesreč, zagotovi pa se lahko tudi, če se zadevna država članica znajde v izrednih razmerah, vendar je v tem primeru treba določiti rok za uporabo odobrene finančne pomoči in dodati določbo, da morajo države upravičenke utemeljiti uporabo pomoči, ki so jo prejele. Prejeta pomoč, ki se naknadno izravna s plačili tretjih oseb po načelu „onesnaževalec plača“ ali ki preseže končno oceno škode, bi bilo treba vrniti.

Z izjemo vnaprejšnjih plačil bo o dodelitvi proračunskih sredstev sprejeta odločitev v okviru spremembe proračuna, katere izključni namen je uporaba Solidarnostnega sklada Evropske unije.

*Pravna podlaga*

Uredba (EU) št. 661/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2012/2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L 189, 27.6.2014, str. 143).

*Referenčni akti*

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

KOMISIJA

## POGLAVJE 13 06 — SOLIDARNOSTNI SKLAD (nadaljevanje)

13 06 02 **Solidarnostni sklad Evropske unije – Države, ki se pogajajo o pristopu**

Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 6/2014		Nov znesek	
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.

*Opombe*

Ta člen je namenjen evidentiranju odobritev, ki izhajajo iz uporabe Solidarnostnega sklada Evropske unije v primeru večjih nesreč v državah, ki se z Unijo pogajajo o pristopu. Pomoč bi bilo treba zagotoviti zlasti v primeru naravnih nesreč, zagotovi pa se lahko tudi, če se zadevna država članica znajde v izrednih razmerah, vendar je v tem primeru treba določiti rok za uporabo odobrene finančne pomoči in dodati določbo, da morajo države upravičenke utemeljiti uporabo pomoči, ki so jo prejele. Prejeto pomoč, ki se naknadno izravna s plačili tretjih oseb po načelu „onesnaževalec plača“ ali ki preseže končno oceno škode, bi bilo treba vrniti.

O dodelitvi proračunskih sredstev bo sprejeta odločitev v okviru spremembe proračuna, katere izključni namen je uporaba Solidarnostnega sklada Evropske unije.

*Pravna podlaga*

Uredba (EU) št. 661/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2012/2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L 189, 27.6.2014, str. 143).

*Referenčni akti*

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, ki ga je Komisija predložila dne 6. aprila 2005, o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2005) 108 final).

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).